DELTACO GAMING

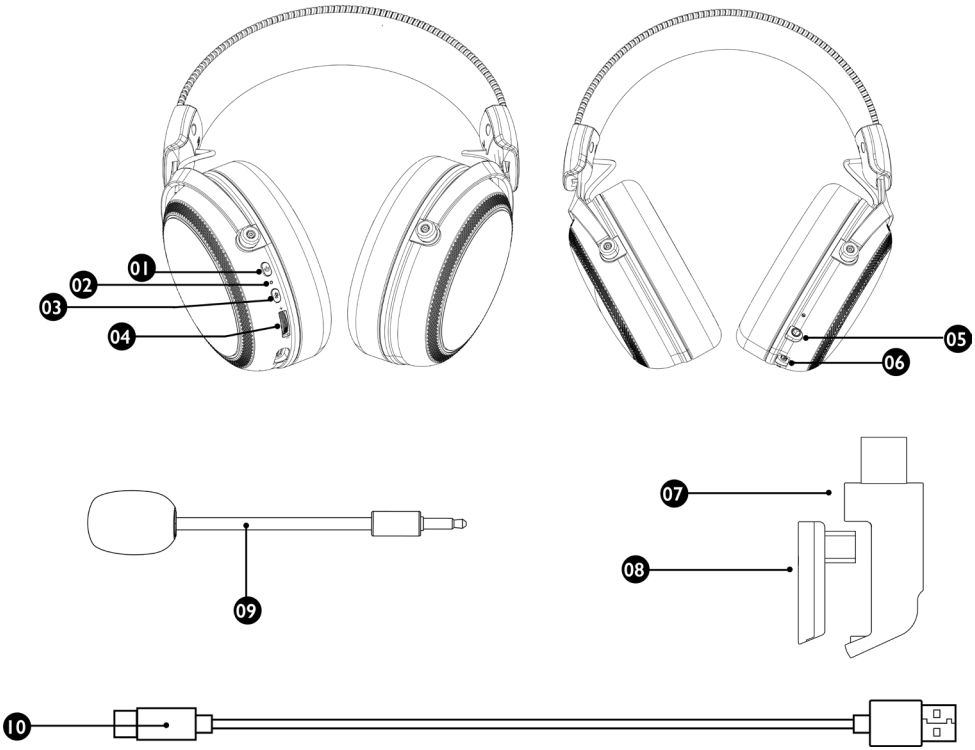
4222533 GAM-210



DH340
WIRELESS GAMING HEADSET

PC • MAC • PS5/PS4 • SWITCH 1/2 • MOBILE

DAN	Brugermanual	**LAV**	Lietošanas pamācība
DEU	Benutzerhandbuch	**LIT**	Naudojimo instrukcija
ENG	User manual	**NLD**	Gebruiksaanwijzing
EST	Kasutusjuhend	**NOR**	Brukermanual
FIN	Käyttöopas	**POL**	Instrukcja obsługi
FRA	Manuel d'utilisation	**SPA**	Manual del usuario
HUN	Felhasználói kézikönyv	**SWE**	Användarmanual


01
02
03
04
05
06
07
08
09
10

DAN

1. Tænd/sluk-knap
2. LED indikator
3. Knappen til at slå mikrofonlyden til/fra („stum")
4. Lydstyrke kontrol
5. Mikrofonstik til den aftagelige mikrofon
6. USB-C-port
7. USB-A-adapter (til USB-C-modtageren)
8. USB-C-modtager
9. Aftagelig mikrofon
10. USB-A til USB-C-kabel

Brug
Tilslut headsettet med en af de 3 tilslutningstyper: kabel, USB-modtager eller Bluetooth. Se det tilsvarende kapitel om, hvordan du kommer i kontakt med dem. Før du tager headsettet på, skal du sænke lydstyrken til et minimum, derefter sætte headsettet på og derefter langsomt skrue op for lydstyrken til et behageligt lytteniveau. Juster pandebåndet efter dine ønsker, før du tager det på. Mikrofonen er fleksibel og aftagelig, så du kan justere den efter behov. Du kan oplade headsettet med en USB-strømadapter og bruge det trådløst (via Bluetooth eller USB-modtager) på samme tid.

Kablet forbindelse
For at bruge den kablede tilstand skal du tilslutte USB-A stikket til en computer eller bærbar computer eller en anden kompatibel enhed Og tilslut USB-C-stikket til headsettet. Tænd for headsettet, så skifter det automatisk til kablet tilstand. Du kan nu bruge headsettet. Headsettet fungerer med både USB-A til USB-C-kabler og USB-C til USB-C-kabler (medfølger ikke). Headsettet oplades, mens det er tilsluttet via kablet.

Opladning
Headsettet advarer om lavt batteriniveau (når der er mindre end 20 % tilbage) ved at blinke og afgive en stemmebesked hvert 10. minut, i alt op til 3 gange. For at oplade skal du slutte et USB-kabel til headsettet og til en USB-strømkilde, f.eks. en USB-strømadapter eller en computer med USB-porte.

Tilslutning af USB-modtager
Tryk to gange på tænd/sluk-knappen på headsettet for at skifte til USB-modtager-tilstand. Tilslut USB-modtageren til en ledig port på din computer, bærbare computer eller en anden kompatibel enhed med en USB-A- eller USB-C-port. De forbindes automatisk, og du kan bruge headsettet som normalt. Dette headsettet har både en USB-A-modtager og en USB-C-modtager, og USB-C-modtageren skal sættes ind i USB-A-modtageren for at kunne bruges til USB-A-tilslutning (f.eks. til en computer med en USB-A-port). USB-C-modtageren kan bruges alene; du skal blot sætte den i en USB-C-enhed. USB-modtageren er parret fra fabrikken.

Bluetooth-forbindelse
Tryk to gange på tænd/sluk-knappen for at skifte til Bluetooth. Headsettet går i parringstilstand og venter på forbindelse. Opret forbindelse til headsettet via din enheds Bluetooth-indstillinger. For eksempel fra din telefons Bluetooth-indstillinger.

Når du er i Bluetooth-tilstand, kan du bruge nogle grundlæggende opkaldsfunktioner fra headsettet.

Tænd/sluk-knap
Hold knappen nede i 3 sekunder for at tænde enheden.
Hold knappen nede i 5 sekunder for at slukke.
Hold knappen nede i 2 sekunder for at afvise opkaldet.
Tryk kort for at afspille/pause musik, besvare et opkald eller afslutte et opkald.
Tryk to gange for at skifte mellem Bluetooth og USB-modtager. Standardindstillingen er USB-modtager.

LED indikator
Lavt batteriniveau = Hvidt blinkende lys.
Opladning = Rødt lys.
Fuldt opladet = Lyset slukket.
Tændt = Lys tændt.
Slukket = Lyset slukket.
USB-modtager-tilstand (parringstilstand) = Det grønne lys blinker hurtigt.
USB-modtager-tilstand (tilsluttet) = Det grønne lys blinker en gang hvert 5. sekund.
Bluetooth-tilstand (parringstilstand) = Det blå lys blinker hurtigt.
Bluetooth-tilstand (tilsluttet) = Det blå lys blinker en gang hvert 5. sekund.

Mikrofon-knap
Tryk kort for at tænde eller slukke for mikrofonen.
Tryk to gange for at skifte mellem musik- og spiltilstand.
Spiltilstand = mindre latenstid og ændrer equalizeren for at have mindre baslyd.
Musiktilstand = ændrer equalizeren for at have mere baslyd.

Lydstyrke kontrol
Brug lydstyrkeknappen til at skrue op eller ned for lyden.

Dvaletilstand
Efter 30 minutters inaktivitet går headsettet automatisk i dvaletilstand.

Fabriksindstillinger
Når den er i USB-modtager- eller Bluetooth-tilstand. Hold mikrofonknappen nede i 5 sekunder for at nulstille enheden til fabriksindstillingerne. Hvis den er i USB-modtager-tilstand, afbrydes forbindelsen til Bluetooth, og USB-modtageren kobles fra. Da fabriksindstillingen dog er tilslutning via USB-modtageren, vil den automatisk oprette forbindelse til USB-modtageren igen. Hvis enheden er i Bluetooth-tilstand, afbrydes Bluetooth-parringen, mens USB-modtageren forbliver parret. Da fabriksindstillingen dog er tilslutning via USB-modtager, vil den automatisk oprette forbindelse til USB-modtageren (hvis der er tilsluttet en USB-modtager). Fabriksindstillingerne kan bruges til fejlfinding eller hvis du har problemer med at oprette forbindelse. Fabriksindstillingerne kan også bruges til at oprette forbindelse til en ny USB-modtager, hvis du har mistet den gamle og har anskaffet en ny.

Rengøring
Rengør produktet med en tør klud.

Sikkerhedsinstruktioner
1. Hold produktet tørt. Hold det væk fra alle væsker. Dette produkt er ikke vandtæt.
2. Åbn ikke op eller forsøg at reparere produktet selv.
3. Opbevar produktet og emballagen uden for børns rækkevidde for at forhindre ulykker og kvælningsfare.
4. Må ikke tabes eller udsættes for stødskader.
5. Lyt ikke med høj lydstyrke i længere perioder.
6. Brug ikke headsettet, mens du cykler eller kører bil.
7. Før du bruger headsettet, sænk lydstyrken til et minimum, og skru den gradvist op, mens du lytter.

Fejlfinding
Sørg for, at mikrofonen er indstillet i lydindstillingerne.
Hvis headsettet ikke genkendes på en computer, skal du gå til lydindstillingerne og vælge audio fejlfinding, klikke på ok og genstarte computeren. Og prøv igen. Du kan også prøve at bruge en anden USB port.

Garanti
Se venligst www.deltaco.eu for garantioplysninger.

Støtte
Mere produktinformation kan findes på www.deltaco.eu.
Kontakt os via e-mail: help@deltaco.eu.

DEU

1. Power-Taste
2. LED-Anzeige
3. Taste zum Ein- und Ausschalten des Mikrofons („Stummschaltung“)
4. Lautstärkeregler
5. Mikrofonanschluss für das abnehmbare Mikrofon
6. USB-C-Anschluss
7. USB-A-Adapter (für den USB-C-Empfänger)
8. USB-C-Empfänger
9. Abnehmbares Mikrofon
10. USB-A-zu-USB-C-Kabel

Verwendung
Verbinden Sie das Headset über eine der drei Verbindungsarten: Kabel, USB-Empfänger oder Bluetooth. Informationen zur Verbindung finden Sie im entsprechenden Kapitel. Bevor Sie das Headset aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum, setzen Sie das Headset auf und erhöhen Sie die Lautstärke dann langsam auf eine angenehme Hörlautstärke. Stellen Sie den Kopfbügel vor dem Aufsetzen nach Ihren Wünschen ein.
Das Mikrofon ist flexibel und abnehmbar; richten Sie es nach Bedarf aus. Sie können das Headset mit einem USB-Netzteil aufladen und es gleichzeitig kabellos (über Bluetooth oder den USB-Empfänger) nutzen.

Kabelgebundene Verbing
Um den kabelgebundenen Modus zu nutzen, schließen Sie den USB-A-Stecker an einen Computer, Laptop oder ein anderes kompatibles Gerät an. Schließen Sie den USB-C-Stecker an das Headset an. Schalten Sie das Headset ein; es wechselt automatisch in den kabelgebundenen Modus. Sie können das Headset nun verwenden. Das Headset funktioniert sowohl mit USB-A-zu-USB-C- als auch mit USB-C-zu-USB-C-Kabeln (nicht im Lieferumfang enthalten). Das Headset wird während der Nutzung der kabelgebundenen Verbindung gleichzeitig aufgeladen.

Ladevorgang
Das Headset signalisiert einen niedrigen Akkustand (weniger als 20 % verbleibende Ladung), indem es alle 10 Minuten blinkt und eine Sprachansage ausgibt – insgesamt bis zu dreimal. Zum Aufladen schließen Sie ein USB-Kabel an das Headset und an eine USB-Stromquelle an, beispielsweise ein USB-Netzteil oder einen Computer mit USB-Anschlüssen.

Anschluss des USB-Empfängers
Drücken Sie zweimal auf die Power-Taste am Headset, um in den USB-Empfängermodus zu wechseln. Schließen Sie den USB-Empfänger an einen freien Anschluss Ihres Computers, Laptops oder eines anderen kompatiblen Geräts mit einem USB-A- oder USB-C-Anschluss an. Die Verbindung wird automatisch hergestellt, und Sie können das Headset wie gewohnt verwenden. Dieses Headset verfügt sowohl über einen USB-A-Empfänger als auch über einen USB-C-Empfänger. Der USB-C-Empfänger muss in den USB-A-Empfänger gesteckt werden, um für den USB-A-Anschluss verwendet zu werden (z. B. an einem Computer mit USB-A-Anschluss). Der USB-C-Empfänger kann eigenständig verwendet werden; stecken Sie ihn einfach in ein USB-C-Gerät. Der USB-Empfänger ist werkseitig gekoppelt.

Bluetooth-Verbindung
Drücken Sie zweimal auf die Ein-/Aus-Taste, um auf Bluetooth umzuschalten. Das Headset wechselt in den Kopplungsmodus und wartet auf eine Verbindung. Stellen Sie über die Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts eine Verbindung zum Headset her. Zum Beispiel über die Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphones. Im Bluetooth-Modus können Sie einige grundlegende Anruffunktionen des Headsets nutzen.

Power-Taste
Zum Einschalten 3 Sekunden lang gedrückt halten.
Zum Ausschalten 5 Sekunden lang gedrückt halten.
Zum Ablehnen eines Anrufs 2 Sekunden lang gedrückt halten.
Einmal kurz drücken, um Musik abzuspielen/anzuhalten, einen Anruf anzunehmen oder zu beenden.
Zweimal kurz drücken, um zwischen Bluetooth- und USB-Empfänger umzuschalten.
Der Standardmodus ist der USB-Empfänger.

LED-Anzeige
Batterie fast leer = Weißes Blinklicht.
Ladevorgang = Rotes Licht.
Vollständig aufgeladen = Licht aus.
Eingeschaltet = Licht an.
Ausgeschaltet = Licht aus.
USB-Empfängermodus (Kopplungsmodus) = Grünes Licht blinkt schnell.

USB-Empfängermodus (verbunden) = Grünes Licht blinkt alle 5 Sekunden einmal.
Bluetooth-Modus (Kopplungsmodus) = Blaues Licht blinkt schnell.
Bluetooth-Modus (verbunden) = Blaues Licht blinkt alle 5 Sekunden einmal.

Mikrofon-Taste
Durch kurzes Drücken schalten Sie das Mikrofon ein oder aus. Durch zweimaliges Drücken wechseln Sie zwischen Musik- und Gaming-Modus.
Gaming-Modus = geringere Latenz und angepasster Equalizer mit weniger Bässen.
Musik-Modus = angepasster Equalizer mit mehr Bässen.

Lautstärkeregler
Verwenden Sie den Lautstärkeregler, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Ruhemodus
Nach 30 Minuten Inaktivität wechselt das Headset automatisch in den Ruhemodus.

Werkseinstellungen zurücksetzen
Im USB-Empfänger- oder Bluetooth-Modus: Halten Sie die Mikrofontaste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Befindet sich das Gerät im USB-Empfänger-Modus, wird die Bluetooth-Verbindung getrennt und der USB-Empfänger wird entkoppelt. Da die Werkseinstellung jedoch die Verbindung zum USB-Empfänger vorsieht, wird automatisch wieder eine Verbindung zum USB-Empfänger hergestellt. Befindet es sich im Bluetooth-Modus, wird die Bluetooth-Verbindung getrennt, der USB-Empfänger bleibt jedoch verbunden. Da die Werkseinstellung jedoch die Verbindung zum USB-Empfänger ist, wird automatisch wieder eine Verbindung zum USB-Empfänger hergestellt (sofern ein USB-Empfänger angeschlossen ist). Das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann zur Fehlerbehebung oder bei Verbindungsproblemen verwendet werden. Das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann auch verwendet werden, um eine Verbindung zu einem neuen USB-Empfänger herzustellen, falls Sie Ihren alten verloren und einen neuen USB-Empfänger erworben haben.

Reinigung
Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch.

Sicherheitshinweise
1. Halten Sie das Produkt trocken. Halten Sie es von allen Flüssigkeiten fern. Dieses Produkt ist nicht wasserdicht.
2. Öffnen Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
3. Bewahren Sie das Produkt und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Unfälle und Erstickungsgefahr zu vermeiden.
4. Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus.
5. Hören Sie nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.
6. Verwenden Sie das Headset nicht beim Fahrradfahren oder Autofahren.
7. Stellen Sie vor der Verwendung des Headsets die Lautstärke auf ein Minimum ein und erhöhen Sie sie dann während des Hörens schrittweise.

Fehlerbehebung
Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon in den Audioeinstellungen aktiviert ist. Wenn das Headset vom Computer nicht erkannt wird, gehen Sie zu den Audioeinstellungen, wählen Sie „Audio-Fehlerbehebung“, klicken Sie auf „OK“ und starten Sie den Computer neu. Versuchen Sie es dann erneut. Sie können auch einen anderen USB-Anschluss verwenden.

Garantie
Garantieinformationen finden Sie unter www.deltaco.eu.

Unterstützung
Weitere Produktinformationen finden Sie unter www.deltaco.eu.
Kontaktieren Sie uns per E-Mail: help@deltaco.eu.

ENG

1. Power button
2. LED indicator
3. Microphone sound on/off button (“mute”)
4. Volume control
5. Microphone connector for the detachable microphone
6. USB-C port
7. USB-A adapter (for the USB-C receiver)
8. USB-C receiver
9. Detachable microphone
10. USB-A to USB-C cable

Use
Connect the headset with one of the 3 connection types: cable, USB receiver or Bluetooth. See the corresponding chapter on how to connect with them. Before putting on the headset, lower the volume to a minimum, then put on the headset, then slowly increase the volume to a comfortable listening level. Adjust the headband to your preference before putting it on. The microphone is flexible and detachable, adjust it as needed. You can charge the headset with a USB power adapter and use it wirelessly (Bluetooth or USB receiver) at the same time.

Wired connection
To use the wired mode, connect the USB-A connector to a computer or laptop or another compatible device. And connect the USB-C connector to the headset. Turn the headset on, it will switch automatically to wired mode. You can now use the headset. The headset works with both USB-A to USB-C and USB-C to USB-C cables (not included). The headset will charge at the same time as using the wired connection.

Charging
The headset will indicate low battery (at less than 20% left) by flashing and making a voice prompt every 10 minutes up to a total of 3 times. To charge, connect a USB cable to the headset, and to a USB power source, such as a USB power adapter or a computer with USB ports.

USB receiver connection
Double press the power button on the headset to switch to USB receiver mode. Connect the USB receiver to an available port on your computer, laptop or other compatible device with a USB-A or USB-C port. They will connect automatically, and you can use the headset normally. This headset has both a USB-A receiver, and USB-C receiver, and the USB-C receiver must be inserted into the USB-A receiver to be used for the USB-A connection (for example a computer with a USB-A port). The USB-C receiver can be used by itself, just insert it into a USB-C device. The USB receiver is paired from the factory.

Bluetooth connection
Double press the power button to switch to Bluetooth. The headset will enter pairing mode and wait for connection. Connect to the headset from your device's Bluetooth settings. For example, from your phone's Bluetooth settings. While in Bluetooth mode you can use some basic call functions from the headset.

Power button
Press and hold for 3 seconds to power on.
Press and hold for 5 seconds to power off.
Press and hold for 2 seconds to reject call.
Short press to play/pause music/answer call/end call.
Double press to switch between Bluetooth and USB receiver. Default mode is USB receiver.

LED indicator
Low battery = White flashing light.
Charging = Red light.
Fully Charged = Light off.
Power on = Light on.
Power off = Light off.
USB receiver mode (pairing mode) = Green light flashes quickly.
USB receiver mode (connected) = Green light flashes once every 5 seconds.
Bluetooth mode (pairing mode) = Blue light flashes quickly.
Bluetooth mode (connected) = Blue light flashes once every 5 seconds.

Microphone button
Short press to turn the microphone on or off.
Double press to switch between music mode and gaming mode.
Gaming mode = less latency and changes the equalizer to have less bass sounds.
Music mode = changes the equalizer to have more bass sounds.

Volume control
Use the volume control to increase or decrease the volume.

Sleep mode
After 30 minutes of inactivity the headset will automatically enter sleep mode.

Factory reset
While it is in USB receiver or Bluetooth mode. Press and hold the microphone button for 5 seconds for factory reset. If it is in USB receiver mode, Bluetooth will be unpaired and USB receiver will be unpaired. However, since factory default is USB receiver connection, it will automatically connect to the USB receiver again. If it is in Bluetooth mode, Bluetooth will be unpaired and USB receiver will not be unpaired. However, since factory default is USB receiver connection, it will automatically connect to the USB receiver (if a USB receiver is connected). Factory reset can be used for troubleshooting or when you have trouble connecting. Factory reset can also be used to connect to a new USB receiver if you have lost it and got a new USB receiver.

Cleaning
Clean the product by using a dry cloth.

Safety instructions
1. Keep the product dry. Keep it away from all liquids. This product is not waterproof.
2. Do not open up or try to repair the product by yourself.
3. Keep the product and packaging out of reach of children to prevent accidents and choking hazards.
4. Do not drop or expose to shock damage.
5. Do not listen at high volume for longer periods of time.
6. Do not use the headset while riding a bicycle or driving a car.
7. Before using the headset lower the volume to a minimum and then gradually increase it while listening.

Troubleshooting
Make sure the microphone has been set in the audio settings. If the headset is not recognized on a computer, go to the audio settings, and choose audio debugging, click ok and restart the computer. And try again. You can also try using another USB port.

Warranty
Please, see www.deltaco.eu for warranty information.

Support
More product information can be found at www.deltaco.eu.
Contact us by e-mail: help@deltaco.eu.

EST

1. Toitenupp
2. Valgusdioodindikaator
3. Mikrofoni heli sisse/välja nupp („vaigistamine")
4. Helitugevuse nupp

5. Mikrofonipesa eemaldatava mikrofoni jaoks
6. USB-C port
7. USB-A adapter (USB-C vastuvõtjale)
8. USB-C vastuvõtja
9. Eemaldatav mikrofon
10. USB-A – USB-C kaabel

Kasutamine
Ühendage peakomplekt ühega 3 ühendusviisist: kaabel, USB-vastuvõtja või Bluetooth. Vaadake vastavat peatükki nendega ühendamise kohta. Enne peakomplekti pähe panemist alandage helitugevus miinimumini, seejärel pange peakomplekt pähe ja suurendage aeglaselt helitugevust mugava kuulamistasemeni. Reguleerige peapaela enne selle pähe panemist vastavalt oma eelistustele. Mikrofon on painduv ja eemaldatav, reguleerige seda vastavalt vajadusele. Saate peakomplekti laadida USB-toiteadapteriga ja kasutada seda samal ajal juhtmevabalt (Bluetooth või USB-vastuvõtja).

Juhtmega ühendus
Juhtmega režiimi kasutamiseks ühendage USB-A pistik arvuti või sülearvuti või muu ühilduva seadmega. Ja ühendage USB-C pistik peakomplektiga. Lülitage peakomplekt sisse, see lülitub automaatselt juhtmega režiimi. Saate nüüd peakomplekti kasutada. Peakomplekt töötab nii USB-A – USB-C kui ka USB-C – USB-C kaablitega (ei ole kaasas). Peakomplekt laeb samal ajal, kui kasutate juhtmega ühendust.

Laadimine
Peakomplekt annab tühjenevast akust (järel alla 20%) märku vilkudes ja esitades hääljuhise iga 10 minuti järel kokku kuni 3 korda. Laadimiseks ühendage USB-kaabel peakomplekti ja USB-toiteallikaga, nagu USB-toiteadapter või USB-portidega arvuti.

Ühendus USB-vastuvõtjaga
USB-vastuvõtja režiimi lülitamiseks vajutage kaks korda peakomplekti toitenuppu. Ühendage USB-vastuvõtja arvuti, sülearvuti või muu ühilduva USB-A või USB-C pordiga seadme vabasse porti. Need ühenduvad automaatselt ja te saate peakomplekti tavapäraselt kasutada. See peakomplekt sisaldab nii USB-A vastuvõtjat kui ka USB-C vastuvõtjat ning USB-A ühendusega (näiteks USB-A pordiga arvuti) kasutamiseks tuleb USB-C vastuvõtja sisestada USB-A vastuvõtjasse. USB-C vastuvõtjat saab kasutada iseseisvalt, lihtsalt sisestage see USB-C seadmesse. USB-vastuvõtja on tehases seotud.

Bluetooth-ühendus
Bluetoothile lülitamiseks vajutage kaks korda toitenuppu. Peakomplekt läheb sidumisrežiimi ja ootab ühendust. Ühendage peakomplektiga oma seadme Bluetoothi sätetest. Näiteks teie telefoni Bluetoothi sätetest. Bluetoothi režiimis saate peakomplektilt kasutada mõningaid põhilisi kõnefunktsioone.

Toitenupp
Sisselülitamiseks vajutage ja hoidke umbes 3 sekundit.
Väljalülitamiseks vajutage ja hoidke umbes 5 sekundit.
Kõnest keeldumiseks vajutage ja hoidke umbes 2 sekundit.
Lühike vajutus muusika esitamiseks / peatamiseks / kõnele vastamiseks / kõne lõpetamiseks.
Bluetoothi ja USB-vastuvõtja vahel lülitamiseks vajutage kaks korda.
Vaikerežiim on USB-vastuvõtja.

Valgusdioodindikaator
Aku tühjenemas = valge vilkuv tuli.
Laadimine = punane tuli.
Täielikult laetud = tuli ei põle.
Toide sees = tuli põleb.
Toide väljas = tuli ei põle.
USB-vastuvõtja režiim (sidumisrežiim) = roheline tuli vilgub kiiresti.
USB-vastuvõtja režiim (ühendatud) = roheline tuli vilgub kord 5 sekundi jooksul.
Bluetoothi režiim (sidumisrežiim) = sinine tuli vilgub kiiresti.
Bluetoothi režiim (ühendatud) = sinine tuli vilgub kord 5 sekundi jooksul.

Mikrofoni nupp
Lühike vajutus mikrofoni sisse või välja lülitamiseks.
Muusikarežiimi ja mängurežiimi vahel lülitamiseks vajutage kaks korda.
Mängurežiim = väiksem latentsus ja ekvalaiseri muutmine nii, et bassihelisid oleks vähem.
Muusikarežiim = ekvalaiseri muutmine nii, et bassihelisid oleks rohkem.

Helitugevuse nupp
Kasutage helitugevuse nuppu helitugevuse suurendamiseks või vähendamiseks.

Unerežiim
Pärast 30-minutilist tegevusetust lülitub peakomplekt automaatselt unerežiimi.

Tehasesätetele lähtestamine
Kui see on USB-vastuvõtja või Bluetoothi režiimis.
Tehasesätetele lähtestamiseks vajutage ja hoidke mikrofoni nuppu 5 sekundi jooksul. Kui see on USB-vastuvõtja režiimis, siis lahutatakse Bluetooth ja lahutatakse USB-vastuvõtja.
Kuid kuna tehase vaikesäte on USB-vastuvõtja ühendus, siis ühendub see automaatselt uuesti USB-vastuvõtjaga. Kui see on Bluetoothi režiimis, siis lahutatakse Bluetooth ja USB-vastuvõtjat ei lahutata. Kuid kuna tehase vaikesäte on USB-vastuvõtja ühendus, siis ühendub see automaatselt USB-vastuvõtjaga (kui USB-vastuvõtja on ühendatud). Tehasesätetele lähtestamist saab kasutada tõrkeotsinguks või kui teil on ühendamisega probleeme. Tehasesätetele lähtestamist saan samuti kasutada uue USB-vastuvõtjaga ühendamiseks, kui olete selle kaotanud ja hankinud uue USB-vastuvõtja.

Puhastamine
Puhastage toodet kuiva lapiga.

Ohutusjuhised
1. Hoidke toode kuivana. Hoidke see eemal kõigist vedelikest. See toode ei ole veekindel.

2. Ärge avage toodet ega püüdke seda ise remontida.
3. Õnnetuste ja lämbumisohu ennetamiseks hoidke toodet ja pakendit väljaspool laste käeulatust.
4. Ärge laske neil maha kukkuda ega saada löögikahjustusi.
5. Ärge kuulake pikema aja jooksul kõrgel helitugevusel.
6. Ärge kasutage peakomplekti jalgrattaga sõites või autot juhtides.
7. Enne peakomplekti kasutamist langetage helitugevus miinimumini ja seejärel suurendage seda kuulamise ajal järk-järgult.

Tõrkeotsing
Veenduge, et mikrofon on heliseadistustes seadistatud.
Kui peakomplekti arvutil ei tuvastata, minge heliseadistustesse ja valige heli silumine, klõpsake OK ja taaskäivitage arvuti. Ning proovige uuesti. Võite proovida kasutada ka teist USB-porti.

Garantii
Garantiiteabe kohta vaadake palun www.deltaco.eu.

Tugi
Täiendavat tooteteavet leiate aadressil www.deltaco.eu.
Võtke meiega ühendust e-posti teel: help@deltaco.eu.

FIN

1. Virtapainike
2. LED-merkkivalo
3. Mikrofonin äänen päälle/pois-painike (”mykistys”)
4. Äänenvoimakkuuden säätö
5. Irrotettavan mikrofonin liitin
6. USB-C-portti
7. USB-A-sovitin (USB-C-vastaanottimelle)
8. USB-C-vastaanotin
9. Irrotettava mikrofoni
10. USB-A–USB-C-kaapeli

Käyttö
Liitä kuulokkeet johonkin kolmesta liitäntätyypistä: kaapeli, USB-vastaanotin tai Bluetooth. Katso vastaava luku liittämisestä. Ennen kuulokkeiden pukemista laske äänenvoimakkuus minimiin, pue kuulokkeet päähän ja nosta äänenvoimakkuutta hitaasti mukavalle kuuntelutasolle. Säädä pääpanta mieleiseksesi ennen käyttöä. Mikrofoni on joustava ja irrotettava; sitä voidaan säätää tarpeen mukaan. Kuulokkeet voidaan ladata USB-virtalähteellä ja käyttää langattomasti (Bluetooth tai USB-vastaanotin) samanaikaisesti.

Langallinen yhteys
Langallista tilaa käytettäessä USB-A-liitin kytketään tietokoneeseen, kannettavaan tietokoneeseen tai muuhun yhteensopivaan laitteeseen. USB-C-liitin kytketään kuulokkeisiin. Kun kuulokkeet kytketään päälle, ne siirtyvät automaattisesti langalliseen tilaan. Nyt voit käyttää kuulokkeita. Kuulokkeet toimivat sekä USB-A–USB-C- että USB-C–USB-C-kaapeleilla (eivät sisälly toimitukseen). Kuulokkeet latautuvat samalla, kun langallista yhteyttä käytetään.

Lataaminen
Kuulokkeet ilmoittavat akun vähäisestä varauksesta (alle 20 %) vilkkumalla ja antamalla äänimerkin 10 minuutin välein enintään 3 kertaa. Liitä USB-kaapeli kuulokkeisiin ja USB-virtalähteeseen, kuten USB-virtalähteeseen tai tietokoneeseen, jossa on USB-portteja, laitteen lataamiseksi.

USB-vastaanottimen liitäntä
Paina kuulokkeen virtapainiketta kahdesti siirtyäksesi USB-vastaanottimen tilaan. Liitä USB-vastaanotin tietokoneen, kannettavan tietokoneen tai muun yhteensopivan laitteen vapaaseen USB-A- tai USB-C-porttiin. Laitteet muodostavat yhteyden automaattisesti, ja voit käyttää kuulokkeita normaalisti. Tässä kuulokkeessa on sekä USB-A-vastaanotin että USB-C-vastaanotin. USB-C-vastaanotin on asetettava USB-A-vastaanottimeen, jotta sitä voidaan käyttää USB-A-liitännässä (esimerkiksi tietokoneessa, jossa on USB-A-portti). USB-C-vastaanotinta voidaan käyttää itsenäisesti asettamalla se USB-C-laitteeseen. USB-vastaanotin on paritettu tehtaalla.

Bluetooth-yhteys
Vaihda Bluetooth-tilaan painamalla virtapainiketta kahdesti. Kuulokkeet siirtyvät pariliitostilaan ja odottavat yhteyden muodostamista. Yhdistä kuulokkeet laitteesi Bluetooth-asetuksista. Esimerkiksi puhelimesi Bluetooth-asetuksista. Bluetooth-tilassa voit käyttää kuulokkeiden joitakin peruspuheluominaisuuksia.

Virtapainike
Paina ja pidä painettuna 3 sekuntia käynnistääksesi laitteen.
Paina ja pidä painettuna 5 sekuntia sammuttaaksesi laitteen.
Paina ja pidä painettuna 2 sekuntia hylätäksesi puhelun.
Paina lyhyesti toistaaksesi/keskeyttääksesi musiikin/vastataksesi puheluun/lopettaaksesi puhelun.
Paina kahdesti vaihtaaksesi Bluetooth- ja USB-vastaanottimien välillä.
Oletustila on USB-vastaanotin.

LED-merkkivalo
Akun varaus vähissä = valkoinen vilkkuva valo.
Lataus = punainen valo.
Täyteen ladattu = valo sammutettu.
Virta päällä = valo päällä.
Virta pois päältä = valo pois päältä.
USB-vastaanottotila (pariliitostila) = vihreä valo vilkkuu nopeasti.
USB-vastaanottotila (kytketty) = Vihreä valo vilkkuu kerran 5 sekunnin välein.
Bluetooth-tila (pariliitostila) = vilkkuu sinistä valoa nopeasti.
Bluetooth-tila (yhdistetty) = Sininen valo vilkkuu kerran 5 sekunnin välein.

Mikrofonipainike
Lyhyt painallus kytkee mikrofonin päälle tai pois päältä.
Kaksoisnapauttamalla voit vaihtaa musiikki- ja pelitilan välillä.
Pelitila = vähemmän latenssia ja taajuuskorjaimen säätö niin, että bassoääniä on vähemmän.
Musiikkitila = taajuuskorjaimen säätö niin, että bassoääniä on enemmän.

Äänenvoimakkuuden säätö
Äänenvoimakkuuden säätimellä voit lisätä tai vähentää äänenvoimakkuutta.

Lepotila
30 minuutin käyttämättömyyden jälkeen kuulokkeet siirtyvät automaattisesti lepotilaan.

Tehdasasetusten palautus
Kun kuulokkeet ovat USB-vastaanotin- tai Bluetooth-tilassa, paina ja pidä mikrofonipainiketta painettuna 5 sekunnin ajan tehdasasetusten palauttamiseksi. Jos laite on USB-vastaanottimessa, Bluetooth- ja USB-vastaanottimen pariliitos puretaan. Koska tehdasasetuksena on kuitenkin USB-vastaanottimen yhteys, laite muodostaa automaattisesti uuden yhteyden USB-vastaanottimeen. Jos laite on Bluetooth-tilassa, Bluetooth-yhteys katkeaa, mutta USB-vastaanottimen yhteys säilyy. Koska tehdasasetuksena on kuitenkin USB-vastaanottimen yhteys, laite muodostaa automaattisesti yhteyden USB-vastaanottimeen (jos USB-vastaanotin on kytketty). Tehdasasetusten palautusta voidaan käyttää vianmääritykseen tai kun yhteyden muodostamisessa on ongelmia. Tehdasasetusten palautusta voidaan käyttää myös uuden USB-vastaanottimen kytkemiseen, jos olet kadottanut vanhan ja hankkinut uuden.

Puhdistus
Puhdista tuote kuivalla liinalla.

Turvallisuusohjeet
1. Pidä tuote kuivana. Pidä se poissa nesteiden läheltä. Tämä tuote ei ole vedenpitävä.
2. Älä avaa tai yritä korjata tuotetta itse.
3. Pidä tuote ja pakkaus lasten ulottumattomissa onnettomuuksien ja tukehtumisvaaran välttämiseksi.
4. Älä pudota tuotetta tai altista sitä iskuille.
5. Älä kuuntele äänenvoimakkuutta pitkään.
6. Älä käytä kuulokkeita polkupyörällä ajaessasi tai autoa ajaessasi.
7. Ennen kuulokkeiden käyttöä äänenvoimakkuus on säädettävä minimiin ja nostettava sitten vähitellen kuuntelun aikana.

Vianmääritys
Varmista, että mikrofoni on asetettu ääniasetuksissa.
Jos tietokone ei tunnista kuulokkeita, siirry ääniasetuksiin ja valitse äänen vianmääritys. Napsauta OK ja käynnistä tietokone uudelleen. Yritä sitten uudelleen. Voit myös kokeilla toista USB-porttia.

Takuu
Katso takuutiedot osoitteesta www.deltaco.eu.

Tuki
Lisätietoja tuotteesta löytyy osoitteesta www.deltaco.eu.
Ota yhteyttä sähköpostitse:help@deltaco.eu .

FRA

1. Bouton d'alimentation
2. Indicateur DEL
3. Bouton de coupure/rétablissement du microphone (« mute »)
4. Réglage du volume
5. Connecteur de microphone pour le microphone détachable
6. Port USB-C
7. Adaptateur USB-A (pour le récepteur USB-C)
8. Récepteur USB-C
9. Microphone détachable
10. Câble USB-A vers USB-C

Utilisation
Connectez le casque avec l'un des 3 types de connexion : câble, récepteur USB ou Bluetooth. Voir le chapitre correspondant pour savoir comment se connecter avec eux. Avant de mettre le casque d'écoute, réduisez le volume au minimum, mettez le casque d'écoute, puis augmentez lentement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable. Ajustez le bandeau à votre convenance avant de le mettre en place. Le microphone est flexible et détachable, ce qui permet de l'ajuster selon les besoins. Vous pouvez charger le casque à l'aide d'un adaptateur secteur USB tout en l'utilisant sans fil (via Bluetooth ou le récepteur USB).

Connexion filaire
Pour utiliser le mode filaire, connectez le connecteur USB-A à un ordinateur ou à un ordinateur portable ou à un autre appareil compatible. Branchez ensuite le connecteur USB-C sur le casque. Allumez le casque ; il passera automatiquement en mode filaire. Vous pouvez maintenant utiliser le casque.
Le casque fonctionne aussi bien avec des câbles USB-A vers USB-C qu'avec des câbles USB-C vers USB-C (non fournis).
Le casque se chargera pendant l'utilisation de la connexion filaire.

Chargement
Lorsque la batterie est presque déchargée (moins de 20 % restants), le casque l'indique par un clignotement et un message vocal toutes les 10 minutes, jusqu'à 3 fois au total. Pour charger le casque, raccordez un câble USB au casque et à une source d'alimentation USB, telle qu'un adaptateur secteur USB ou un ordinateur équipé de ports USB.

Connexion du récepteur USB
Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation du casque pour passer en mode récepteur USB. Connectez le récepteur USB à un port disponible sur votre ordinateur, votre portable ou tout autre appareil compatible équipé d'un port USB-A ou USB-C. Ils se connecteront automatiquement et vous pourrez utiliser le casque normalement. Ce casque est fourni avec un récepteur USB-A et un récepteur USB-C. Pour une connexion USB-A, le récepteur USB-C doit être inséré dans le récepteur USB-A (par exemple pour une utilisation avec un ordinateur équipé d'un port USB-A). Le récepteur USB-C peut être utilisé seul : il suffit de l'insérer dans un appareil équipé d'un port USB-C. Le récepteur USB est appairé en usine.

Connexion Bluetooth
Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour passer en mode Bluetooth. Le casque passe en mode d'appairage et attend la connexion. Connectez-vous au casque à partir des paramètres Bluetooth de votre appareil. Par exemple, à partir des paramètres Bluetooth de votre téléphone. En mode Bluetooth, vous pouvez utiliser certaines fonctions d'appel de base à partir du casque.

Bouton d'alimentation
Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le casque.
Maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes pour éteindre le casque.
Appuyez sur le bouton et maintenez pendant environ 2 secondes pour réinitialiser.
Appuyez brièvement pour lire/mettre en pause la musique, répondre à un appel ou mettre fin à un appel.
Appuyez deux fois pour basculer entre le mode Bluetooth et le mode récepteur USB.
Le mode par défaut est le mode récepteur USB.

Indicateur DEL
Batterie faible = voyant blanc clignotant.
Charge en cours = voyant rouge.
Charge complète = voyant éteint.
Casque allumé = voyant allumé.
Casque éteint = voyant éteint.
Mode récepteur USB (mode d'appairage) = voyant vert clignotant rapidement.
Mode récepteur USB (connecté) = voyant vert clignotant une fois toutes les 5 secondes.
Mode Bluetooth (mode d'appairage) = voyant bleu clignotant rapidement.
Mode Bluetooth (connecté) = voyant bleu clignotant une fois toutes les 5 secondes.

Bouton du microphone
Une pression courte permet d'activer ou de désactiver le microphone. Appuyez deux fois pour basculer entre le mode musique et le mode jeu.
Mode Jeu : latence réduite et basses atténuées.
Mode Musique : basses renforcées.

Réglage du volume
Utilisez la commande de volume pour augmenter ou diminuer le volume.

Mode veille
Après 30 minutes d'inactivité, le casque passe automatiquement en mode veille.

Réinitialisation aux paramètres d'usine
Lorsque le casque est en mode récepteur USB ou en mode Bluetooth, maintenez le bouton du microphone enfoncé pendant 5 secondes pour effectuer une réinitialisation aux paramètres d'usine. Si le casque est en mode récepteur USB, le Bluetooth sera désappairé et le récepteur USB sera désappairé. Toutefois, la connexion au récepteur USB étant le mode par défaut en sortie d'usine, le casque se reconnectera automatiquement au récepteur USB. Si le casque est en mode Bluetooth, le Bluetooth sera désappairé, mais le récepteur USB ne le sera pas. Toutefois, la connexion au récepteur USB étant le mode par défaut en sortie d'usine, le casque se reconnectera automatiquement au récepteur USB si un récepteur USB est connecté. La réinitialisation aux paramètres d'usine peut être utilisée à des fins de dépannage ou en cas de problème de connexion. La réinitialisation aux paramètres d'usine peut également être utilisée pour connecter le casque à un nouveau récepteur USB, si vous avez perdu l'ancien et en avez obtenu un nouveau.

Nettoyage
Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec.

Consignes de sécurité
1. Garder le produit au sec. Tenez-le éloigné de tout liquide. Ce produit n'est pas étanche.
2. N'ouvrez pas le produit et n'essayez pas de le réparer vous-même.
3. Conservez le produit et son emballage hors de portée des enfants afin d'éviter les accidents et les risques d'étouffement.
4. Ne pas faire tomber l'appareil ou l'exposer à des chocs.
5. N'écoutez pas à un volume élevé pendant de longues périodes.
6. N'utilisez pas le casque d'écoute en faisant du vélo ou en conduisant une voiture.
7. Avant d'utiliser le casque d'écoute, réduisez le volume au minimum, puis augmentez-le progressivement pendant l'écoute.

Dépannage
Assurez-vous que le microphone a été réglé dans les paramètres audio. Si le casque n'est pas reconnu sur un ordinateur, allez dans les paramètres audio et choisissez le débogage audio, cliquez sur ok et redémarrez l'ordinateur. Et essayez à nouveau. Vous pouvez également essayer d'utiliser un autre port USB.

Garantie
Veuillez consulter le site www.deltaco.eu pour obtenir des informations sur la garantie.

Assistance
Pour de plus amples informations sur les produits, voir : www.deltaco.eu.
Contactez-nous par courriel : help@deltaco.eu.

HUN

1. Be- és kikapcsológomb:
2. LED-kijelző
3. Mikrofon be-/kikapcsoló gomb („némítás")
4. Hangerő-szabályzó
5. Mikrofoncsatlakozó a levehető mikrofonhoz
6. USB-C csatlakozó

7. USB-A adapter (az USB-C vevőegységhez)
8. USB-C vevőegység
9. Leszerelhető mikrofon
10. USB-A–USB-C kábel

Használat
Csatlakoztassa a fülhallgatót az alábbi 3 csatlakozási mód egyikével: kábellel, USB-vevőegységgel vagy Bluetooth-on keresztül. A kapcsolódás módjáról a vonatkozó fejezetben olvashat. Mielőtt felvenné a fejhallgató-mikrofon kombinációt, csökkentse minimumra a hangerőt, majd vegye fel a fejhallgató-mikrofon kombinációt, majd lassan növelje a hangerőt a kényelmes hallgatási szintre. Felhelyezés előtt állítsa be a fejpántot igényeinek megfelelően. A mikrofon rugalmas és elszerelhető, állítsa be szükségeinek megfelelően. A fülhallgatót USB-töltővel töltheti, és egyidejűleg vezeték nélkül (Bluetooth-on vagy USB-vevőegységen keresztül) is használhatja.

Vezetékes kapcsolat
A vezetékes üzemmód használatához csatlakoztassa az USB-A csatlakozót egy számítógéphez, laptophoz vagy más kompatibilis eszközhöz. Csatlakoztassa az USB-C csatlakozót a fejhallgatóhoz. Kapcsolja be a fejhallgatót, amely automatikusan vezetékes üzemmódba vált. Mostantól használhatja a fejhallgatót. A fejhallgató mind USB-A–USB-C, mind USB-C–USB-C kábelekkel használható (a kábelek nem tartozékok). A fejhallgató vezetékes csatlakozás használata közben is töltődik.

Töltés
A fejhallgató az alacsony akkumulátorszintet (20% alatti töltöttség esetén) villogással és hangjelzéssel jelzi, 10 percenként, összesen három alkalommal. A töltéshez csatlakoztassa az USB-kábelt a fejhallgatóhoz, majd egy USB-tápforráshoz, például egy USB-tápegységhez vagy egy USB-porttal rendelkező számítógéphez.

USB-vevőegység csatlakoztatása
Kattintson kétszer a fejhallgató bekapcsológombjára az USB-vevőegység módra való átváltáshoz. Csatlakoztassa az USB-vevőegységet a számítógép, laptop vagy más, USB-A vagy USB-C csatlakozóval rendelkező kompatibilis eszköz egyik szabad portjához. Az eszközök automatikusan csatlakoznak, és a fejhallgatót a szokásos módon használhatja. Ez a fejhallgató USB-A és USB-C vevőegységgel is rendelkezik; az USB-A csatlakozáshoz (például egy USB-A porttal rendelkező számítógéphez) az USB-C vevőegységet be kell helyezni az USB-A vevőegységbe. Az USB-C vevőegységet önmagában is használhatja, csak csatlakoztassa egy USB-C-csatlakozóval rendelkező eszközhöz. Az USB-vevőegység gyárilag párosítva van.

Bluetooth-kapcsolat
Kattintson kétszer a bekapcsológombra a Bluetooth-módra való átváltáshoz. A fejhallgató párosítási módba vált, és várja a csatlakozást. Csatlakozzon a fejhallgatóhoz a készülék Bluetooth-beállításaiból. Például a telefonja Bluetooth-beállításaiból. Bluetooth-módban a fejhallgatón keresztül néhány alapvető híváskezelési funkciót is használhat.

Be- és kikapcsológomb:
A bekapcsoláshoz tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig.
A kikapcsoláshoz tartsa lenyomva 5 másodpercig.
Hívás elutasításához tartsa lenyomva 2 másodpercig.
Rövid gombnyomással lejátszhatja/szüneteltetheti a zenét, vagy fogadhatja/befejezheti a hívást.
Kétszer nyomja meg a gombot a Bluetooth és az USB-vevőegység közötti váltáshoz.
Az alapértelmezett üzemmód az USB-vevőegység.

LED-kijelző
Alacsony akkumulátortöltöttség = Fehér villogó fény.
Töltés = piros fény.
Teljesen feltöltve = a lámpa kialudt.
Bekapcsolás = világít.
Kikapcsolás = nem világít.
USB-vevőegység üzemmód (párosítási üzemmód) = A zöld fény gyorsan villog.
USB-vevőegység üzemmód (csatlakoztatva) = A zöld fény 5 másodpercenként egyszer villog.
Bluetooth-mód (párosítási mód) = A kék fény gyorsan villog.
Bluetooth-mód (csatlakozva) = A kék fény 5 másodpercenként egyszer villog.

Mikrofon gomb
Rövid gombnyomással kapcsolhatja be vagy ki a mikrofont.
Kétszer nyomja meg a gombot a zene- és a játékmód közötti váltáshoz.
Játék mód = kisebb késleltetés és a hangszínszabályzó úgy módosítja, hogy kevesebb basszus legyen.
Zene mód = a hangszínszabályzó úgy módosítja, hogy több basszus legyen.

Hangerő-szabályzó
A hangerőszabályzóval növelheti vagy csökkentheti a hangerőt.

Alvó (nyugalmi) üzemmód
30 perc inaktivitás után a fejhallgató automatikusan alvó módba vált.

Gyári beállítások visszaállítása
Amíg USB-vevőegység vagy Bluetooth-módban van. A gyári beállítások visszaállításához tartsa lenyomva a mikrofon gombot 5 másodpercig. Ha az eszköz USB-vevőegység módban van, a Bluetooth-kapcsolat megszűnik, és az USB-vevőegység is lekapcsolódik. Mivel azonban a gyári alapbeállítás az USB-vevőhöz való csatlakozás, a készülék automatikusan újra csatlakozni fog az USB-vevőegységhez. Ha az eszköz Bluetooth-módban van, a Bluetooth-kapcsolat megszűnik, az USB-vevőegységé viszont nem. Mivel azonban a gyári alapbeállítás az USB-vevőhöz való csatlakozás, a készülék automatikusan csatlakozik az USB-vevőegységhez (ha az csatlakoztatva van).
A gyári beállítások visszaállítása hibaelhárítás céljából vagy csatlakozási problémák esetén használható.
A gyári beállítások visszaállítása akkor is használható, ha elvesztette a régi USB-vevőegységét, és újat vásárolt.

Tisztítás
Tisztítsa meg a terméket száraz kendő segítségével.

Biztonsági előírások
1. Tartsa a terméket szárazon. Tartsa távol minden folyadéktól. Ez a termék nem vízálló.
2. Ne szerelje szét a terméket, és ne próbálja meg megjavítani saját maga.
3. A balesetek és a fulladásveszély megelőzése érdekében tartsa a terméket és a csomagolást gyermekek számára elérhetetlen helyen.
4. Ne ejtse le, és ne tegye ki megrázkódás okozta sérüléseknek.
5. Ne hallgassa nagy hangerőn hosszabb ideig.
6. Ne használja a fejhallgató-mikrofon kombinációt kerékpározás vagy autóvezetés közben.
7. A fejhallgató használata előtt csökkentse a hangerőt a minimumra, majd hallgatás közben fokozatosan növelje.

Hibaelhárítás
Bizonyosodjon meg róla, hogy a mikrofon be van állítva a hangbeállításokban. Ha a számítógép nem ismeri fel a fejhallgatót, nyissa meg az audiobeállításokat, válassza az „Audio hibakeresés" lehetőséget, kattintson az „OK" gombra, majd indítsa újra a számítógépet. És próbálja meg újból. Megpróbálhat egy másik USB-csatlakozót is használni.

Jótállás
Jótállásra vonatkozó információért látogasson el a www.deltaco.eu weboldalra.

Támogatás
További, a termékre vonatkozó információ a www.deltaco.eu weboldalon érhető el.
Lépjen kapcsolatba velünk e-mailben: help@deltaco.eu.

LAV

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga:
2. LED indikators
3. Mikrofona skaņas ieslēgšanas/izslēgšanas poga ("klusināt")
4. Skaļuma regulēšana
5. Mikrofona savienotājs noņemamajam mikrofonam
6. USB-C ports
7. USB-A adapteris (USB-C uztvērējam)
8. USB-C uztvērējs
9. Noņemams mikrofons
10. USB-A uz USB-C kabelis

Lietošana
Pievienojiet austiņas, izmantojot vienu no 3 savienojuma veidiem: kabeli, USB uztvērēju vai Bluetooth. Par to, kā ar tiem izveidot savienojumu, skatiet attiecīgo nodaļu. Pirms austiņu uzlikšanas samaziniet skaļumu līdz minimumam, pēc tam uzlieciet austiņas un lēnām palieliniet skaļumu līdz ērtam klausīšanās līmenim. Pirms uzlikšanas noregulējiet galvas lenti atbilstoši savām vēlmēm. Mikrofons ir elastīgs un noņemams, pielāgojiet to pēc vajadzības. Jūs varat uzlādēt austiņas, izmantojot USB barošanas adapteri, un vienlaikus izmantot tās bezvadu režīmā (Bluetooth vai USB uztvērējs).

Vadu savienojums
Lai izmantotu vadu režīmu, pievienojiet USB-A savienotāju datoram, klēpjdatoram vai citai saderīgai ierīcei. Un pievienojiet USB-C savienotāju austiņām. Ieslēdziet austiņas, tās automātiski pārslēgsies uz vadu režīmu. Tagad varat izmantot austiņas. Austiņas darbojas gan ar USB-A uz USB-C, gan ar USB-C uz USB-C kabeļiem (nav iekļauti). Austiņas uzlādēsies vienlaikus, izmantojot vadu savienojumu.

Uzlāde
Austiņas norādīs uz zemu akumulatora uzlādes līmeni (ja palicis mazāk par 20%) ar mirgošanu un balss paziņojumu ik pēc 10 minūtēm, kopā ne vairāk kā 3 reizes. Lai uzlādētu, savienojiet USB kabeli ar austiņām un ar USB barošanas avotu, piemēram, USB barošanas adapteri vai datoru ar USB portiem.

USB uztvērēja savienojums
Divreiz nospiediet barošanas pogu uz austiņām, lai pārslēgtos uz USB uztvērēja režīmu. Savienojiet USB uztvērēju ar pieejamo portu datorā, klēpjdatorā vai citā saderīgā ierīcē ar USB-A vai USB-C portu. Tās tiks savienotas automātiski, un varēsiet normāli lietot austiņas. Šīm austiņām ir gan USB-A uztvērējs, gan USB-C uztvērējs, un USB-C uztvērējs jāievieto USB-A uztvērējā, lai to varētu izmantot USB-A savienojumam (piemēram, datoram ar USB-A portu). USB-C uztvērēju var izmantot atsevišķi, vienkārši ievietojiet to USB-C ierīcē. USB uztvērējs ir savienots pārī rūpnīcā.

Bluetooth savienojums
Divreiz nospiediet barošanas pogu, lai pārslēgtos uz Bluetooth. Austiņas pārslēgsies pārī savienošanas režīmā un gaidīs savienojumu. Veiciet savienojumu ar austiņām ierīces Bluetooth iestatījumos. Piemēram, tālruņa Bluetooth iestatījumos. Bluetooth režīmā varat izmantot dažas zvanu pamatfunkcijas no austiņām.

Ieslēgšanas/izslēgšanas poga:
Nospiediet un turiet nospiestu 3 sekundes, lai ieslēgtu.
Nospiediet un turiet nospiestu 5 sekundes, lai izslēgtu.
Nospiediet un turiet nospiestu 2 sekundes, lai noraidītu zvanu.
Īsi nospiediet, lai atskaņotu/pauzētu mūziku/atbildētu uz zvanu/noraidītu zvanu.
Divreiz nospiediet, lai pārslēgtos starp Bluetooth un USB uztvērēju.
Noklusējuma režīms ir USB uztvērējs.

LED indikators
Zems akumulatora līmenis = mirgojoša balta gaisma.
Uzlāde = Sarkana gaisma.
Pilnībā uzlādēts = Gaisma izslēgta.
Ieslēgts = Gaisma ieslēgta.
Izslēgts = Gaisma izslēgta.
USB uztvērēja režīms (savienošanas pārī režīms) = zaļā gaisma ātri mirgo.
USB uztvērēja režīms (savienots) = Zaļa gaisma mirgo reizi 5 sekundēs.
Bluetooth režīms (savienošanas pārī režīms) = Zila gaisma mirgo ātri.

Bluetooth režīms (savienots) = Zila gaisma mirgo reizi 5 sekundēs.

Mikrofona poga
Īsi nospiediet , lai ieslēgtu vai izslēgtu mikrofonu.
Divreiz nospiediet, lai pārslēgtos starp mūzikas režīmu un spēļu režīmu.
Spēļu režīms = mazāka latentuma un maina ekvalaizeru, lai būtu mazāk basu skaņu.
Mūzikas režīms = maina ekvalaizeru, lai būtu vairāk basu skaņu.

Skaļuma regulēšana
Izmantojiet skaļuma regulatoru, lai palielinātu vai samazinātu skaļumu.

Miega režīms
Pēc 30 neaktivitātes minūtēm austiņas automātiski pāriet miega režīmā.

Ražotāja iestatījumu atjaunošana
Kamēr tas ir USB uztvērēja vai Bluetooth režīmā. Nospiediet un turiet mikrofonu pogu 5 sekundes, lai veiktu ražotāja iestatījumu atjaunošanu. Ja tas ir USB uztvērēja režīmā, Bluetooth tiks atvienots un USB uztvērējs tiks atvienots. Tomēr, tā kā rūpnīcas noklusējuma iestatījums ir USB uztvērēja savienojums, ierīce automātiski atkal izveidos savienojumu ar USB uztvērēju.
Ja tas ir Bluetooth režīmā, Bluetooth tiks atvienots un USB uztvērējs netiks atvienots. Tomēr, tā kā rūpnīcas noklusējuma iestatījums ir USB uztvērēja savienojums, ierīce automātiski izveidos savienojumu ar USB uztvērēju (ja USB uztvērējs ir pievienots). Rūpnīcas datu atiestatīšanu var izmantot problēmu novēršanai vai savienojuma izveides problēmu gadījumā. Rūpnīcas datu atiestatīšanu var izmantot arī, lai izveidotu savienojumu ar jaunu USB uztvērēju, ja tas ir pazaudēts un iegādāts jauns USB uztvērējs.

Tīrīšana
Izstrādājumu notīriet, izmantojot sausu drānu.

Drošības instrukcijas
1. Uzglabājiet izstrādājumu sausu. Sargājiet to no jebkādiem šķidrumiem. Šis izstrādājums nav ūdensizturīgs.
2. Neatveriet un nemēģiniet remontēt izstrādājumu paši.
3. Lai novērstu nelaimes gadījumu un aizrīšanās risku, produktu un iepakojumu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
4. Nenometiet un nepakļaujiet trieciena radītiem bojājumiem.
5. Neklausieties lielā skaļumā ilgāku laiku.
6. Neizmantojiet austiņas, braucot ar velosipēdu vai vadot automašīnu.
7. Pirms austiņu lietošanas samaziniet skaļumu līdz minimumam un klausīšanās laikā pakāpeniski palieliniet to.

Problēmu novēršana
Pārliecinieties, vai mikrofons ir iestatīts audio iestatījumos
Ja datorā austiņas netiek atpazītas, atveriet audio iestatījumus un izvēlieties audio atkļūdošanas funkciju, noklikšķiniet uz ok un restartējiet datoru. Un mēģiniet vēlreiz. Varat arī mēģināt izmantot citu USB portu.

Garantija
Garantijas informāciju skatiet www.deltaco.eu.

Atbalsts
Plašāka informācija par produktu atrodama vietnē www.deltaco.eu.
Sazinieties ar mums pa e-pastu: help@deltaco.eu.

LIT

1. Įjungimo mygtukas
2. Šviesos diodų indikatorius
3. Mikrofono garso įjungimo/išjungimo mygtukas („mute“)
4. Garsumo valdymas
5. Mikrofono jungtis nuimamam mikrofonui
6. Universaliosios magistralės C (USB-C) prievadas
7. USB-A adapteris (USB-C imtuvui)
8. USB-C imtuvas
9. Nuimamas mikrofonas
10. USB-A į USB-C laidas

Naudojimas
Prijunkite ausines vienu iš 3 jungčių tipų: kabeliu, USB imtuvu arba „Bluetooth“. Žiūrėkite atitinkamą skyrių, kaip prie jų prisijungti. Prieš užsidėdami ausines, sumažinkite garsą iki minimalaus, tada užsidėkite ausines ir lėtai padidinkite garsą iki patogaus klausymosi lygio. Prieš užsidėdami ausines, sureguliuokite jas pagal savo pageidavimus. Mikrofonas yra lankstus ir nuimamas, todėl jį galima reguliuoti pagal poreikį. Ausines galite įkrauti USB maitinimo adapteriu ir tuo pačiu metu naudoti belaidžiu būdu (Bluetooth arba USB imtuvu).

Prisijungimas su laidu
Norėdami naudoti laidinį režimą, prijunkite USB-A jungtį prie kompiuterio, nešiojamojo kompiuterio ar kito suderinamo įrenginio. Ir prijunkite USB-C jungtį prie ausinių. Įjunkite ausines, jos automatiškai persijungs į laidinį režimą. Dabar galite naudoti ausines. Ausinės veikia tiek su USB-A į USB-C, tiek su USB-C į USB-C laidais (nepridedama). Ausinės bus įkraunamos tuo pačiu metu, kai naudojamas laidinis ryšys.

Įrenginio įkrovimas
Ausinės praneš apie žemą baterijos lygį (kai liko mažiau nei 20%) mirksėdamos ir kas 10 minučių skelbdamos garsinį pranešimą iki 3 kartų. Norėdami įkrauti, prijunkite USB laidą prie ausinių ir prie USB maitinimo šaltinio, pvz., USB maitinimo adapterio arba kompiuterio su USB prievadais.

USB imtuvo prijungimas
Du kartus paspauskite maitinimo mygtuką ant ausinių, kad perjungtumėte į USB imtuvo režimą. Prijunkite USB imtuvą prie neužimto prievado kompiuteryje, nešiojamajame kompiuteryje ar kitame suderinamame įrenginyje su USB-A arba USB-C prievadu. Jie prisijungs automatiškai ir galėsite naudoti ausines kaip įprasta. Šios ausinės turi tiek USB-A imtuvą, tiek USB-C imtuvą, o USB-C imtuvas turi būti įstatytas į USB-A imtuvą, kad būtų naudojamas USB-A ryšiui (pavyzdžiui, kompiuteriui

su USB-A prievadu). USB-C imtuvas gali būti naudojamas savarankiškai, tiesiog įstatykite jį į USB-C įrenginį. USB imtuvas yra susietas gamykliniais parametrais.

„Bluetooth“ prijungimas
Du kartus paspauskite maitinimo mygtuką, kad perjungtumėte į Bluetooth. Ausinės pereis į susiejimo režimą ir lauks prisijungimo. Prijunkite ausines prie savo įrenginio naudodami „Bluetooth“ nustatymus. Pavyzdžiui, iš telefono „Bluetooth“ nustatymų. Naudodamiesi „Bluetooth“ režimu, galite naudoti kai kurias pagrindines ausinių skambučių funkcijas.

Įjungimo mygtukas
Paspauskite ir palaikykite 3 sekundes, kad įjungtumėte.
Paspauskite ir palaikykite 5 sekundes, kad išjungtumėte.
Norėdami atmesti skambutį, paspauskite ir palaikykite 2 sekundes.
Trumpai paspauskite, kad paleistumėte / sustabdytumėte muziką/atsakytumėte į skambutį/baigtumėte skambutį.
Du kartus paspauskite, kad perjungtumėte tarp Bluetooth ir USB imtuvo.
Numatytasis režimas yra USB imtuvas.

Šviesos diodų indikatorius
Išsikrovusi baterija = Balta mirksinti šviesa.
Kraunasi = Raudona šviesa.
Visiškai įkrauta = Šviesa išjungta.
Įjungta = Šviesa įjungta.
Išjungta = Šviesa išjungta.
USB imtuvo režimas (susiejimo režimas) = Žalia šviesa mirksi greitai.
USB imtuvo režimas (prisijungęs) = Žalia šviesa mirksi kas 5 sekundes.
Bluetooth režimas (susiejimo režimas) = Mėlyna šviesa mirksi greitai.
Bluetooth režimas (prisijungęs) = Mėlyna šviesa mirksi kas 5 sekundes.

Mikrofono mygtukas
Trumpai paspauskite mikrofonui įjungti ir išjungti.
Du kartus paspauskite, kad perjungtumėte tarp muzikos režimo ir žaidimų režimo.
Žaidimų režimas = mažesnė delsa ir pakeičia ekvalaizerį, kad būtų mažiau bosinių garsų.
Muzikos režimas = pakeičia ekvalaizerį, kad būtų daugiau bosinių garsų.

Garsumo valdymas
Naudokite garso valdymą, kad padidintumėte arba sumažintumėte garsumą.

Miego režimas
Po 30 minučių neveikimo ausinės automatiškai pereis į miego režimą.

Gamyklinis nustatymas iš naujo
Kol jis yra USB imtuvo arba Bluetooth režime. Paspauskite ir laikykite mikrofono mygtuką 5 sekundes, kad atliktumėte gamyklinius nustatymus iš naujo. Jei jis yra USB imtuvo režime, Bluetooth ir USB imtuvas bus atsieti. Tačiau, kadangi gamyklinis numatytasis nustatymas yra USB imtuvo ryšys, jis automatiškai vėl prisijungs prie USB imtuvo. Jei jis yra Bluetooth režime, Bluetooth bus atsietas, o USB imtuvas nebus atsietas. Tačiau, kadangi gamyklinis numatytasis nustatymas yra USB imtuvo ryšys, jis automatiškai vėl prisijungs prie USB imtuvo (jei USB imtuvas yra prijungtas). Gamyklinių parametrų nustatymas iš naujo gali būti naudojamas trikčių šalinimui arba kai turite problemų prisijungiant. Gamyklinių parametrų nustatymas iš naujo taip pat gali būti naudojamas norint prisijungti prie naujo USB imtuvo, jei jį praradote ir gavote naują USB imtuvą.

Valymas
Gaminį valykite sausa šluoste.

Saugos instrukcijos
1. Saugokite gaminį nuo drėgmės ir laikykite jį sausoje vietoje. Saugokite jį nuo skysčių. Šis gaminys nėra atsparus vandeniui.
2. Neardykite ir nebandykite taisyti gaminio patys.
3. Laikykite gaminį ir pakuotę vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir užspringimo pavojaus.
4. Nepameskite gaminio ir pasirūpinkite, kad jis nebūtų paveiktas smūgių.
5. Ilgesnį laiką nesiklausykite dideliu garsu.
6. Nenaudokite ausinių važiuodami dviračiu arba vairuodami automobilį.
7. Prieš naudodami ausines sumažinkite garsą iki minimumo ir klausydamiesi palaipsniui jį didinkite.

Trikčių šalinimas
Pasirūpinkite, kad garso nustatymuose mikrofono veikimas būtų įgalintas. Jei ausinės nėra atpažįstamos kompiuteryje, eikite į garso nustatymus (audio settings), pasirinkite garso derinimo (audio debugging) parinktį, spustelėkite „Gerai“ (ok) ir iš naujo paleiskite kompiuterį. Ir pabandykite dar kartą. Taip pat galite pabandyti naudoti kitą USB prievadą.

Garantija
Garantijos informaciją rasite svetainėje: www.deltaco.eu.

Pagalba
Daugiau informacijos apie gaminį rasite svetainėje: www.deltaco.eu.
Susisiekti su mumis galite el. paštu: help@deltaco.eu.

NLD

1. Aan/uit-knop:
2. LED-indicator
3. Knop voor het in- en uitschakelen van het microfoongeluid (“mute”)
4. Volumeregeling
5. Microfoonaansluiting voor afneembare microfoon
6. USB-C-poort
7. USB-A-adapter (voor de USB-C-ontvanger)
8. USB-C-ontvanger
9. Afneembare microfoon

10. Kabel USB-A naar USB-C

Gebruik
Sluit de headset aan m.b.v. een van de 3 verbindingstypes: kabel, USB-ontvanger of Bluetooth. Raadpleeg het overeenkomstige hoofdstuk over hoe je de verbinding maakt. Voordat je de headset opzet, verlaag het volume tot een minimum, zet de headset op en verhoog langzaam het volume tot een comfortabel luisterniveau. Stel de hoofdband naar wens af voordat je de headset aandoet. De microfoon is flexibel en afneembaar, pas deze aan als dat nodig is. Je kunt de headset opladen met een USB-voedingsadapter en hem tegelijkertijd draadloos gebruiken (via Bluetooth of een USB-ontvanger).

Bekabelde aansluiting
Om de bekabelde modus te gebruiken, sluit de USB-A connector op een computer of laptop of een ander compatibel apparaat aan. En sluit vervolgens de USB-C connector op de headset aan. Zet de headset aan; hij schakelt dan automatisch over naar de bekabelde modus. Je kunt nu de headset gebruiken. De headset werkt met zowel USB-A naar USB-C als USB-C naar USB-C kabels (niet meegeleverd). De headset wordt opgeladen terwijl je hem via de kabel gebruikt.

Opladen
De headset geeft aan dat de batterij bijna leeg is (wanneer er minder dan 20% resterend is) door te knipperen en om de 10 minuten een gesproken melding te geven, tot maximaal 3 keer. Sluit voor het opladen een USB-kabel aan op de headset en op een USB-voedingsbron, zoals een USB-voedingsadapter of een computer met USB-poorten.

Aansluiting USB-ontvanger
Druk twee keer op de aan/uit-knop op de headset om over te schakelen naar de USB-ontvangersmodus. Sluit de USB-ontvanger aan op een vrije poort van uw computer, laptop of ander compatibel apparaat met een USB-A- of USB-C-poort. Ze worden automatisch verbonden en je kunt de headset normaal gebruiken. Deze headset wordt geleverd met zowel een USB-A-ontvanger als een USB-C-ontvanger. Om de headset via een USB-A-aansluiting te kunnen gebruiken (bijvoorbeeld op een computer met een USB-A-poort), moet de USB-C-ontvanger in de USB-A-ontvanger worden gestoken. De USB-C-ontvanger kan op zichzelf worden gebruikt; sluit hem gewoon aan op een USB-C-apparaat. De USB-ontvanger is in de fabriek al gekoppeld.

Bluetooth-verbinding
Druk twee keer op de aan/uit-knop om over te schakelen naar Bluetooth. De headset gaat naar de koppelstand en wacht op verbinding. Maak verbinding met de headset via de Bluetooth-instellingen van je apparaat. Bijvoorbeeld via de Bluetooth-instellingen van je telefoon. In de Bluetooth-modus kunt je een aantal basisfuncties van de headset gebruiken.

Aan/uit-knop:
Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
Houd de knop 5 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
Houd ongeveer 2 seconden ingedrukt om te resetten.
Kort indrukken om muziek af te spelen/te pauzeren, een oproep aan te nemen of te beëindigen.
Druk twee keer om te schakelen tussen de Bluetooth- en de USB-ontvanger.
Standaardmodus is USB-ontvanger.

LED-indicator
Lage batterij = Wit knipperlicht.
Opladen = Rood licht.
Volledig opgeladen = Licht uit.
Ingeschakeld = Licht aan.
Uitgeschakeld = Licht uit.
USB-ontvangersmodus (koppelingsmodus) = Het groene lampje knippert snel.
USB-ontvangersmodus (aangesloten) = Het groene lampje knippert eens per 5 seconden.
Bluetooth-modus (koppelingsmodus) = Het blauwe lampje knippert snel.
Bluetooth-modus (verbonden) = Het blauwe lampje knippert eens per 5 seconden.

Microfoonknop
Kort indrukken om de microfoon aan of uit te zetten.
Druk twee keer om te schakelen tussen de muziekmodus en de gamemodus.
Gamingmodus = lagere latentie en de equalizer past de basfrequenties aan.
Muziekmodus = de equalizer past de basfrequenties aan.

Volumeregeling
Gebruik de volumeregelaar om het volume harder of zachter te zetten.

Slaapstand
Na 30 minuten inactiviteit schakelt de headset automatisch naar de slaapstand over.

Fabrieksinstellingen herstellen
Terwijl het apparaat in de USB-ontvanger- of Bluetooth-modus staat. Houd de microfoonknop 5 seconden ingedrukt om het apparaat terug te zetten naar de fabrieksinstellingen. Als het apparaat in de USB-ontvangersmodus staat, wordt de Bluetooth-verbinding verbroken en wordt de USB-ontvanger ontkoppeld. Aangezien de fabrieksinstelling echter een verbinding met de USB-ontvanger is, zal het apparaat automatisch weer verbinding maken met de USB-ontvanger. Als het apparaat in de Bluetooth-modus staat, wordt de Bluetooth-verbinding verbroken, maar blijft de USB-ontvanger gekoppeld. Aangezien de standaardinstelling echter een verbinding met de USB-ontvanger is, zal het apparaat automatisch verbinding maken met de USB-ontvanger (als er een USB-ontvanger is aangesloten). De fabrieksinstellingen herstellen kan worden gebruikt voor het oplossen van problemen of wanneer u moeite heeft met verbinden. De fabrieksinstellingen herstellen kan ook worden gebruikt om verbinding te maken met een nieuwe USB-ontvanger als u de oude bent kwijtgeraakt en een nieuwe hebt aangeschaft.

Schoonmaken
Maak het product schoon met een droge doek.

Veiligheidsinstructies
1. Houd het product droog. Houd het product uit de buurt van alle vloeistoffen. Dit product is niet waterdicht.
2. Probeer het product niet zelf te openen of te repareren.
3. Houd het product en de verpakking buiten het bereik van kinderen om ongelukken en verstikkingsgevaar te voorkomen.
4. Niet laten vallen of blootstellen aan schokschade.
5. Luister niet gedurende langere tijd op hoog volume.
6. Gebruik de headset tijdens het fietsen of autorijden niet.
7. Voordat u je headset gebruikt, zet het volume op een minimum en verhoog het geleidelijk terwijl je luistert.

Problemen oplossen
Zorg ervoor dat de microfoon is ingesteld in de audio-instellingen. Als de headset niet wordt herkend op een computer, ga dan naar de audio-instellingen en kies audio debugging, klik op ok en start de computer opnieuw op. En probeer het opnieuw. Je kan ook proberen een andere USB-poort te gebruiken.

Garantie
Zie www.deltaco.eu voor informatie over garantie.
Ondersteuning
Meer productinformatie is te vinden op www.deltaco.eu.
Neem contact met ons op: help@deltaco.eu.

NOR

1. Strømknapp
2. LED-indikator
3. Mikrofon lyd på / av-knappen (“stum”)
4. Volumkontroll
5. Mikrofonkontakt for den avtakbare mikrofonen
6. USB-C-port
7. USB-A-adapter (for USB-C-mottakeren)
8. USB-C-mottaker
9. Avtagbar mikrofon
10. USB-A til USB-C kabel

Bruk
Koble til hodesettet med en av de 3 tilkoblingstypene: kabel, USB-mottaker eller Bluetooth. Se det tilhørende kapittelet om hvordan du kommer i kontakt med dem. Før du setter på hodesettet, senk volumet til et minimum, sett på hodesettet, og øk deretter volumet sakte til et behagelig lytternivå. Juster hodebåndet etter eget ønske før du tar det på. Mikrofonen er fleksibel og avtakbar, slik at du kan justere den etter behov. Du kan lade hodesettet med en USB-strømadapter og bruke det trådløst (Bluetooth eller USB-mottaker) samtidig.

Kabelforbindelse
For å bruke kablet modus kobler du USB-A-kontakten til en datamaskin eller bærbar PC eller en annen kompatibel enhet. Og koble USB-C-kontakten til hodesettet. Slå på hodesettet, det vil automatisk bytte til kablet modus. Du kan nå bruke hodetelefonen. Hodesettet fungerer med både USB-A til USB-C og USB-C til USB-C kabler (ikke inkludert). Hodesettet vil lade samtidig som du bruker den kablede forbindelsen.

Lading
Hodesettet vil indikere lavt batteri (på mindre enn 20% venstre) ved å blinke og gjøre en talemelding hver 10 minutter opptil totalt 3 ganger. For å lade, koble en USB-kabel til hodesettet, og til en USB-strømkilde, for eksempel en USB-strømadapter eller en datamaskin med USB-porter.

USB-mottakertilkobling
Dobbelttrykk på strømknappen på hodesettet for å bytte til USB-mottaker-modus. Koble USB-mottakeren til en tilgjengelig port på datamaskinen, bærbar PC eller annen kompatibel enhet med en USB-A- eller USB-C-port. De kobles til automatisk, og du kan bruke hodesettet som normalt. Dette hodesettet har både en USB-A-mottaker og en USB-C-mottaker, og USB-C-mottaker må settes inn i USB-A-mottaker for å kunne brukes til USB-A-tilkoblingen (for eksempel en datamaskin med en USB-A-port). USB-C-mottakeren kan brukes av seg selv, bare sett den inn i en USB-C-enhet. USB-mottakeren er parret fra fabrikken.

Bluetooth-tilkobling
Dobbelttrykk på strømknappen for å bytte til Bluetooth. Hodesettet går inn i paringsmodus og venter på tilkobling. Koble til hodesettet via Bluetooth-innstillingene på enheten. For eksempel fra telefonens Bluetooth-innstillinger. I Bluetooth-modus kan du bruke noen grunnleggende samtalefunksjoner fra hodesettet.

Strømknapp
Trykk og hold i 3 sekunder for å slå på.
Trykk og hold i 5 sekunder for å slå av.
Trykk og hold i 2 sekunder for å avvise anrop.
Kort trykk for å spille/pause musikk/svar samtale/slut samtale.
Dobbelttrykk for å bytte mellom Bluetooth og USB-mottaker.
Standardmodus er USB-mottaker.

LED-indikator
Lavt batteri = hvitt blinkende lys.
Lading = rødt lys.
Fullt ladet = Lys av.
Strøm på = lys på.
Strøm av = lys av.
USB-mottakermodus (paringsmodus) = Grønt lys blinker raskt.
USB-mottakermodus (tilkoplet) = Grønt lys blinker en gang hvert 5. sekund.
Bluetooth-modus (paringsmodus) = Blått lys blinker raskt.
Bluetooth-modus (tilkoblet) = Blått lys blinker en gang hvert 5. sekund.

Mikrofonknapp
Trykk kort for å slå mikrofonen på eller av.
Dobbelttrykk for å bytte mellom musikkmodus og spillmodus.
Spillmodus = mindre latens og endrer equalizeren for å ha mindre basslyd.

Musikkmodus = endrer equalizeren for å ha mer basslyd.

Volumkontroll
Bruk volumkontrollen for å øke eller redusere volumet.

Hvilemodus
Etter 30 minutter uten aktivitet går hodesettet automatisk over i hvilemodus.

Fabrikk tilbakestilling
Mens det er i USB-mottaker eller Bluetooth-modus. Trykk og hold mikrofonknappen i 5 sekunder for tilbakestilling til fabrikkinnstillinger. Hvis den er i USB-mottakermodus, blir Bluetooth ikke paret og USB-mottaker blir ikke paret. Men siden fabrikkstandarden er USB-mottakerforbindelse, kobles den automatisk til USB-mottaker igjen. Hvis den er i Bluetooth-modus, vil Bluetooth ikke være paret og USB-mottakeren vil ikke være uparret. Men siden fabrikkstandarden er USB-mottakerforbindelse, kobles den automatisk til USB-mottaker (hvis en USB-mottaker er koblet til). Factory reset kan brukes til feilsøking eller når du har problemer med å koble til.
Fabrikk tilbakestilling kan også brukes til å koble til en ny USB-mottaker hvis du har mistet den og fikk en ny USB-mottaker.

Rengjøring
Rengjør produktet med en tørr klut.

Sikkerhetsinstruksjoner
1. Hold produktet tørt. Hold den unna alle typer væsker. Dette produktet er ikke vanntett.
2. Ikke åpne opp eller prøv å reparere produktet selv.
3. Hold produktet og emballasjen utilgjengelig for barn for å unngå ulykker og kvelningsfare.
4. Ikke slipp eller utsett for støtskader.
5. Ikke lytt på høyt volum over lengre tid.
6. Ikke bruk headsettet mens du sykler eller kjører bil.
7. Før du bruker headsettet, senk volumet til et minimum og øk det gradvis mens du lytter.

Feilsøking
Kontroller at mikrofonen er stilt inn i lydinnstillingene.
Hvis hodesettet ikke gjenkjennes på en datamaskin, går du til lydinnstillingene og velger lydfeilsøking, klikker på ok og starter datamaskinen på nytt. Og prøv igjen. Du kan også prøve å bruke en annen USB-port.

Garanti
Vennligst se www.deltaco.eu for garantiinformasjon.

Brukerstøtte
Mer om produktinformasjon finner du på www.deltaco.eu.
Kontakt oss på e-post: help@deltaco.eu.

POL

1. Przycisk zasilania
2. Kontrolka LED
3. Przycisk wł/wył dźwięku mikrofonu (“mute”)
4. Regulacja głośności
5. Złącze mikrofonu dla odłączanego mikrofonu
6. Port USB-C
7. Adapter USB-A (do odbiornika USB-C)
8. Odbiornik USB-C
9. Odłączany mikrofon
10. Kabel USB-A do USB-C

Użycie
Podłączyć słuchawki za pomocą jednego z 3 typów połączeń: kabla, odbiornika USB lub Bluetooth. Proszę zapoznać się z odpowiednim rozdziałem, aby dowiedzieć się, jak się z nimi połączyć. Przed założeniem zestawu słuchawkowego zmniejsz głośność do minimum, a następnie załóż zestaw słuchawkowy i powoli zwiększ głośność do komfortowego poziomu odsłuchu. Przed założeniem dopasuj opaskę do swoich preferencji. Mikrofon jest giętki i odłączany, dzięki czemu można go dowolnie regulować. Słuchawki można ładować za pomocą zasilacza USB i jednocześnie korzystać z nich bezprzewodowo (Bluetooth lub odbiornik USB).

Połączenie przewodowe
Aby korzystać z trybu przewodowego, należy podłączyć złącze USB-A do komputera, laptopa lub innego kompatybilnego urządzenia.o urządzenia. Następnie podłączyć złącze USB-C do słuchawek. Włączyć słuchawki, automatycznie przełączą się w tryb przewodowy. Teraz można używać słuchawek. Słuchawki działają zarówno z kablami USB-A do USB-C, jak i USB-C do USB-C (nie dołączono). Słuchawki będą ładować się jednocześnie z korzystaniem z połączenia przewodowego.

Ładowanie
Słuchawki zasygnalizują niski poziom naładowania baterii (poniżej 20%) migając i wydając komunikat głosowy co 10 minut, maksymalnie 3 razy. Aby je naładować, należy podłączyć kabel USB do słuchawek oraz do źródła zasilania USB, takiego jak zasilacz USB lub komputer wyposażony w porty USB.

Podłączenie odbiornika USB
Dwukrotnie nacisnąć przycisk zasilania na słuchawkach, aby przełączyć się w tryb odbiornika USB. Podłączyć odbiornik USB do wolnego portu w komputerze, laptopie lub innym kompatybilnym urządzeniu z portem USB-A lub USB-C. Połączą się one automatycznie i będzie można normalnie korzystać ze słuchawek. Te słuchawki mają zarówno odbiornik USB-A, jak i odbiornik USB-C, a odbiornik USB-C musi być włożony do odbiornika USB-A, aby można go było używać do połączenia USB-A (na przykład komputer z portem USB-A). Odbiornik USB-C może być używany samodzielnie, wystarczy włożyć go do urządzenia USB-C. Odbiornik USB jest sparowany fabrycznie.

Połączenie Bluetooth
Dwukrotnie nacisnąć przycisk zasilania, aby przełączyć się na Bluetooth. Słuchawki wejdą w tryb parowania i będą czekać na połączenie. W ustawieniach Bluetooth urządzenia połączyć się ze słuchawkami. Na przykład w ustawieniach Bluetooth telefonu. W trybie Bluetooth można korzystać z niektórych podstawowych funkcji połączeń za pomocą słuchawek.

Przycisk zasilania
Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, aby włączyć.
Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund, aby wyłączyć.
Nacisnąć i przytrzymaj przez około 2 sekund, aby zresetować.
Krótko nacisnąć, aby odtwarzać/pauzować muzykę/odebrać połączenie/zakończyć połączenie.
Dwukrotnie nacisnąć, aby przełączać się między Bluetooth a odbiornikiem USB.
Tryb domyślny to odbiornik USB.

Kontrolka LED
Niski poziom naładowania baterii = Biała migająca lampka.
Ładowanie = Czerwona lampka.
W pełni naładowane = Lampka wyłączona.
Włączone zasilanie = Lampka włączona.
Wyłączone zasilanie = Lampka wyłączona.
Tryb odbiornika USB (tryb parowania) = Zielona lampka miga szybko.
Tryb odbiornika USB (połączony) = Zielona lampka miga raz co 5 sekund.
Tryb Bluetooth (tryb parowania) = Niebieska lampka miga szybko.
Tryb Bluetooth (połączony) = Niebieska lampka miga raz co 5 sekund.

Przycisk mikrofonu
Krótkie naciśnięcie włącza lub wyłącza mikrofon.
Dwukrotnie nacisnąć, aby przełączyć się między trybem muzyki a trybem gier.
Tryb gry = mniejsze opóźnienie i zmiana korektora na mniej basów.
Tryb muzyki = zmiana korektora na więcej basów.

Regulacja głośności
Użyć regulacji głośności, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

Tryb uśpienia
Po 30 minutach bezczynności słuchawki automatycznie przejdą w tryb uśpienia.

Przywracanie ustawień fabrycznych
Podczas gdy jest w trybie odbiornika USB lub trybie Bluetooth. Nacisnąć i przytrzymać przycisk mikrofonu przez 5 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne. Jeśli jest w trybie odbiornika USB, Bluetooth zostanie odłączony, a odbiornik USB zostanie odłączony. Jednakże, ponieważ domyślnym ustawieniem fabrycznym jest połączenie z odbiornikiem USB, automatycznie połączy się ponownie z odbiornikiem USB. Jeśli jest w trybie Bluetooth, Bluetooth zostanie odłączony, a odbiornik USB nie zostanie odłączony. Jednakże, ponieważ domyślnym ustawieniem fabrycznym jest połączenie z odbiornikiem USB, automatycznie połączy się z odbiornikiem USB (jeśli odbiornik USB jest podłączony). Przywracanie ustawień fabrycznych można użyć do rozwiązywania problemów lub gdy masz trudności z połączeniem. Przywracanie ustawień fabrycznych może być również używane do połączenia z nowym odbiornikiem USB, jeśli go zgubiłeś i otrzymałeś nowy odbiornik USB.

Czyszczenie
Produkt należy czyścić suchą szmatką.

Instrukcje bezpieczeństwa
1. Produkt należy przechowywać w suchym miejscu. Przechowywać z dala od wszelkich płynów. Ten produkt nie jest wodoodporny.
2. Nie otwieraj ani nie próbuj naprawiać produktu samodzielnie.
3. Produkt i opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec wypadkom i ryzyku zadławienia.
4. Nie upuszczać ani nie narażać na wstrząsy.
5. Nie słuchaj głośno przez dłuższy czas.Nie należy słuchać z dużą głośnością przez dłuższy czas.
6. Nie należy używać zestawu słuchawkowego podczas jazdy na rowerze lub prowadzenia samochodu.
7. Przed użyciem zestawu słuchawkowego zmniejszyć głośność do minimum, a następnie stopniowo zwiększać ją podczas słuchania.

Rozwiązywanie problemów
Upewnić się, że mikrofon został ustawiony w ustawieniach audio. Jeśli słuchawki nie zostaną rozpoznane na komputerze, proszę przejść do ustawień audio i wybrać debugowanie audio, kliknąć ok i ponownie uruchomić komputer. I spróbuj jeszcze raz. Możesz także spróbować użyć innego portu USB.

Gwarancja
Informacje na temat gwarancji można znaleźć na stronie www.deltaco.eu.

Wsparcie techniczne
Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie www.deltaco.eu.
Skontaktuj się z nami poprzez e-mail: help@deltaco.eu.

SPA

1. Botón de encendido
2. Indicador LED
3. Botón de activación/desactivación del micrófono («silenciar»)
4. Control de volumen
5. Conector de micrófono para el micrófono desmontable
6. Puerto USB-C
7. Adaptador USB-A (para el receptor USB-C)
8. Receptor USB-C
9. Micrófono extraíble
10. Cable de USB-A a USB-C

Uso
Conecta los auriculares mediante uno de los tres tipos de conexión: cable, receptor USB o Bluetooth. Consulta el capítulo correspondiente para obtener instrucciones sobre cómo realizar la conexión con cada uno de ellos. Antes de ponerse los auriculares, baja el volumen al mínimo, ponte los

auriculares y, a continuación, aumenta lentamente el volumen hasta alcanzar un nivel de escucha cómodo. Ajusta la diadema a tu gusto antes de ponértela. El micrófono es flexible y desmontable, ajústalo según tus necesidades.
Puedes cargar los auriculares con un adaptador de corriente USB y utilizarlos de forma inalámbrica (por Bluetooth o con un receptor USB) al mismo tiempo.

Conexión por cable
Para utilizar el modo por cable, conecta el conector USB-A a un ordenador, portátil u otro dispositivo compatible. También conecta el conector USB-C a los auriculares. Enciende los auriculares; se activarán automáticamente en modo con cable. Ya puedes utilizar los auriculares. Los auriculares funcionan tanto con cables USB-A a USB-C como con cables USB-C a USB-C (no incluidos). Los auriculares se cargarán mientras se utilizan con la conexión por cable.

Carga
Los auriculares indicarán que la batería está baja (cuando quede menos del 20 %) parpadeando y emitiendo un aviso sonoro cada 10 minutos, hasta un total de 3 veces. Para cargarlo, conecta un cable USB a los auriculares y a una fuente de alimentación USB, como un adaptador de corriente USB o un ordenador con puertos USB.

Conexión mediante receptor USB
Para cambiar al modo de receptor USB, pulsa dos veces el botón de encendido de los auriculares. Conecta el receptor USB a un puerto libre de tu ordenador, portátil u otro dispositivo compatible que disponga de un puerto USB-A o USB-C. La conexión se establecerá automáticamente, y podrás empezar a utilizar los auriculares con normalidad. Estos auriculares incluyen tanto un receptor USB-A como un receptor USB-C, y el receptor USB-C debe insertarse en el receptor USB-A para poder utilizarlos con una conexión USB-A (por ejemplo, en un ordenador con un puerto USB-A). El receptor USB-C se puede utilizar sin necesidad de accesorios adicionales; basta con conectarlo a un dispositivo USB-C.
El receptor USB viene emparejado de fábrica.

Conexión por Bluetooth
Para cambiar al modo Bluetooth, pulsa dos veces el botón de encendido. Los auriculares entrarán automáticamente en modo de emparejamiento y esperarán la conexión. Conéctate a los auriculares desde la configuración Bluetooth de tu dispositivo. Por ejemplo, desde la configuración Bluetooth de tu móvil. Mientras estés en modo Bluetooth, puedes utilizar algunas funciones básicas de llamada desde los auriculares.

Botón de encendido
Para encenderlo, mantén pulsado el botón durante 3 segundos. Mantén pulsado durante 5 segundos para apagar el dispositivo. Para colgar una llamada mantén pulsado durante unos 2 segundos.
Pulsa brevemente para reproducir o pausar la música, responder a una llamada o finalizarla.
Pulsa dos veces para cambiar entre el Bluetooth y el receptor USB.
El modo predeterminado es el receptor USB.

Indicador LED
Batería baja = Luz blanca intermitente.
Cargando = Luz roja.
Totalmente cargado = Luz apagada.
Activado = Luz encendida.
Apagado = Luz apagada.
Modo receptor USB (modo de emparejamiento) = Luz verde parpadeando rápidamente.
Modo receptor USB (conectado) = Luz verde parpadea una vez cada 5 segundos.
Modo Bluetooth (modo de emparejamiento) = Luz azul parpadea rápidamente.
Modo Bluetooth (conectado) = Luz azul parpadea una vez cada 5 segundos.

Botón del micrófono
Pulsa brevemente para encender o apagar el micrófono.
Para cambiar entre el modo de música y el modo de juego, pulsa dos veces.
Modo juego: menor latencia y ecualizador con menos graves.
Modo música: ecualizador con más graves.

Control de volumen
Para subir o bajar el volumen, utiliza el control de volumen.

Modo de suspensión
Tras 30 minutos de inactividad, los auriculares entrarán automáticamente en modo de suspensión.

Ajustes de fábrica
Mientras se encuentra en modo receptor USB o Bluetooth. Para restablecer los ajustes de fábrica, mantén pulsado el botón del micrófono durante 5 segundos. Si se encuentra en modo receptor USB, se desemparejará el Bluetooth y se desemparejará el receptor USB. Sin embargo, dado que la configuración predeterminada de fábrica es la conexión al receptor USB, se volverá a conectar automáticamente al receptor USB. Si está en modo Bluetooth, el dispositivo Bluetooth se desemparejará y el receptor USB no se desemparejará. Sin embargo, dado que la configuración predeterminada de fábrica es la conexión al receptor USB, se conectará automáticamente al receptor USB (si hay uno conectado). Restablecer los ajustes de fábrica puede servir para solucionar problemas o cuando tengas dificultades para conectarte. Restablecer los ajustes de fábrica también sirve para conectar un nuevo receptor USB si has perdido el anterior y has comprado uno nuevo.

Limpieza
Limpia el producto con un paño seco.

Instrucciones de seguridad
1. Mantenga el producto seco. Manténgalo alejado de cualquier tipo de líquidos. Este producto no es resistente al agua.
2. No abra el producto ni intente repararlo usted mismo.
3. Mantenga el producto y el envase fuera del alcance de los niños para evitar accidentes y peligro de asfixia.

4. Protégelo de caídas y golpes.
5. No escuche a un volumen alto durante largos periodos de tiempo.
6. No utilice los auriculares mientras monte en bicicleta o conduzca un coche.
7. Antes de utilizar los auriculares, baje el volumen al mínimo y, a continuación, auméntelo gradualmente mientras escucha.

Solución de problemas
Asegúrese de que el micrófono esté configurado en los ajustes de audio. Si los auriculares no son reconocidos por el ordenador, ve a la configuración de audio, selecciona la opción de depuración de audio, haz clic en aceptar y reinicia el ordenador. E intente de nuevo. Además puede probar a utilizar otro puerto USB.

Garantía
Consulte www.deltaco.eu para obtener información sobre la garantía.

Servicio técnico
Más información sobre el producto en www.deltaco.eu
Contacte con nosotros por correo electrónico: help@deltaco.eu.

SWE

1. Strömknapp
2. Lysdiodindikator
3. Mikrofonljud av/på-knapp (“mute”)
4. Volymkontroll
5. Mikrofonkontakt för den avtagbara mikrofonen
6. USB-C-port
7. USB-A-adapter (för USB-C-mottagaren)
8. USB-C-mottagare
9. Avtagbar mikrofon
10. USB-A till USB-C-kabel

Användning
Anslut headsetet med en av de tre anslutningstyperna: kabel, USB-mottagare eller Bluetooth. Se motsvarande kapitel om hur du kan ansluta till dem. Innan du slår på headsetet, sänk volymen till ett minimum, sätt på dig headsetet och höj sedan volymen långsamt till en bekväm lyssningsnivå. Justera pannbandet efter din preferens innan du sätter på det. Mikrofonen är flexibel och avtagbar, justera den vid behov. Du kan ladda headsetet med en USB-strömadapter och använda det trådlöst (Bluetooth eller USB-mottagare) samtidigt.

Trådbunden anslutning
För att använda trådbundet läge, koppla USB-A-kontakten till en dator, laptop eller annan kompatibel enhet. Och koppla USB-C-kontakten till headsetet. Slå på headsetet, det byter automatiskt till trådbundet läge. Du kan nu använda headsetet. Headsetet fungerar med både USB-A till USB-C och USB-C till USB-C-kablar (inte inkluderat). Headsetet laddas samtidigt som man använder den trådbundna anslutningen.

Ladda
Headsetet visar lågt batteri (vid mindre än 20 % kvar) genom att blinka och göra en röstprompt var tionde minut upp till totalt 3 gånger. För att ladda, koppla en USB-kabel till headsetet och till en USB-strömkälla, såsom en USB-strömadapter eller en dator med USB-portar.

USB-mottagaranslutning
Dubbeltryck på strömknappen på headsetet för att byta till USB-mottagarläge. Koppla USB-mottagaren till en tillgänglig port på din dator, laptop eller annan kompatibel enhet med en USB-A- eller USB-C-port. De ansluter automatiskt, och du kan använda headsetet som vanligt. Detta headset har både en USB-A-mottagare och en USB-C-mottagare, och USB-C-mottagaren måste sättas in i USB-A-mottagaren för att användas för USB-A-anslutningen (till exempel en dator med en USB-A-port). USB-C-mottagaren kan användas för sig själv, bara sätt in den i en USB-C-enhet. USB-mottagaren är förparad från fabriken.

Bluetooth-anslutning
Dubbeltryck på strömknappen för att byta till Bluetooth. Headsetet går in i parkopplingsläge och väntar på anslutning. Anslut till headsetet från din enhets Bluetooth-inställningar. Till exempel från din telefons Bluetooth-inställningar. När du är i Bluetooth-läge kan du använda några grundläggande samtalsfunktioner från headsetet.

Strömknapp
Håll in och håll in i 3 sekunder för att slå på den.
Tryck och håll in i 5 sekunder för att slå av den.
Tryck och håll in i 2 sekunder för att avvisa samtal.
Kort tryck för att spela upp/pausa musiken/svara på samtal/avsluta samtal.
Dubbeltryck för att växla mellan Bluetooth och USB-mottagare. Standardläge är USB-mottagare.

Lysdiodindikator
Lågt batteri = vitt blinkande ljus.
Laddar = Rött ljus.
Fullt laddad = Ljus av.
Ström på = Ljus på.
Ström av = Ljus av.
USB-mottagarläge (parkopplingsläge) = Grönt ljus blinkar snabbt.
USB-mottagarläge (ansluten) = Grönt ljus blinkar en gång var 5:e sekund.
Bluetooth-läge (parkopplingsläge) = Blått ljus blinkar snabbt.
Bluetooth-läge (ansluten) = Blått ljus blinkar en gång var 5:e sekund.

Mikrofonknapp
Kort tryck för att slå mikrofonen av eller på.
Dubbeltryck för att växla mellan musikläge och gaming-läge.
Spelläge = mindre latens och ändrar equalizern för att ha mindre basljud.
Musikläge = ändrar equalizern för att ha mer basljud.

Volymkontroll
Använd volymkontrollen för att höja eller sänka volymen.

Viloläge
Efter 30 minuters inaktivitet går headsetet automatiskt in i viloläge.

Fabriksåterställning
Medan den är i USB-mottagare eller Bluetooth-läge. Tryck och håll in mikrofonknappen i 5 sekunder för fabriksåterställning. Om den är i USB-mottagarläge kommer Bluetooth att vara avparat och USB-mottagaren avparad. Men eftersom fabriksstandarden är USB-mottagaranslutning, kommer den automatiskt att ansluta till USB-mottagaren igen. Om den är i Bluetooth-läge kommer Bluetooth att vara bortparkopplat och USB-mottagaren kommer inte att vara bortparkopplat. Men eftersom fabriksstandard är USB-mottagaranslutning, så kommer den automatiskt att ansluta till USB-mottagaren (om en USB-mottagare är ansluten). Fabriksåterställning kan användas för felsökning eller när du har problem med att ansluta anslutningen. Fabriksåterställning kan även användas för att ansluta till en ny USB-mottagare om du har tappat bort den och fått en ny USB-mottagare.

Rengöring
Rengör produkten med en torr trasa.

Säkerhetsinstruktioner
1. Håll produkten torr. Håll det borta från alla vätskor. Denna produkt är inte vattentät.
2. Öppna inte upp eller försök reparera produkten själv.
3. Förvara produkten och förpackningen utom räckhåll för barn för att förhindra olyckor och kvävningsrisker.
4. Får inte tappas eller utsättas för stötskador.
5. Lyssna inte på hög volym under längre perioder.
6. Använd inte headsetet när du cyklar eller kör bil.
7. Innan du använder headsetet, sänk volymen till ett minimum och öka den sedan gradvis medan du lyssnar.

Felsökning
Se till att mikrofonen är inställd i ljudinställningarna.
Om headsetet inte känns igen på en dator, gå till ljudinställningarna och välj ljudfelsökning, klicka på ok och starta om datorn. Och försök igen. Du kan även prova att använda en annan USB-port.

Garanti
Vänligen se www.deltaco.eu för garantiinformation.

Support
Mer produktinformation finns på www.deltaco.eu.
Kontakta oss via e-post: help@deltaco.eu.

Maximum RF output (EIRP): <10dBm.
RF: 24.02-24.08 GHz

DAN
FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Den forenklede EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.aurdel.com/compliance

DEU
VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklärt DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.aurdel.com/compliance

ELL
ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.aurdel.com/compliance

ENG
SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.aurdel.com/compliance

EST
LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.aurdel.com/compliance

FIN
YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.aurdel.com/compliance

FRA
DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.aurdel.com/compliance

HUN
EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.aurdel.com/compliance

LAV
VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.aurdel.com/compliance

LIT
SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.aurdel.com/compliance

NLD
VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.aurdel.com/compliance

NOR
Denne trådløse enhet er i samsvar med kravene i direktivet 2014/53/EU. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på www.aurdel.com/compliance

POL
UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.aurdel.com/compliance

POR
DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.aurdel.com/compliance

SPA
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.aurdel.com/compliance

SWE
FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkrar DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.aurdel.com/compliance

DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU. This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/EU Seda toodet ei aa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples

renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.


Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



EK direktīva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču otrreizējai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimu užsiimančiame priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall , men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR



Eliminação de dispositivos elétricos e eletrónicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrónicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.



DELTACO GAMING

DistIT Services AB, Glasfibergatan 8, 125 45 Älvsjö, Sweden
DistIT Services AB, Suite 89, 95 Mortimer Street, London, W1W 7GB, England